

## **TRANS-IN-CORPORADOS 2018**

### **CONVOCATORIA ADICIONAL PARA LOS EXPERIMENTOS ARTÍSTICOS EN EL MUSEO DE ARTE DE RIO**

El [Laboratório de Crítica](#) (LabCrítica) y el Programa de Posgrado en Danza (PPGDan) de la [Universidade Federal de Rio de Janeiro](#) (UFRJ), con el apoyo de [CAPES](#) y en asociación con el [Museu de Arte do Rio \(MAR\)](#), con el [Goethe-Institut](#) y con el [Festival Panorama](#), convocan a investigadorxs y artistas de todas las disciplinas para la segunda edición del seminario internacional Trans-In-Corporados: Construyendo redes para la internacionalización de la investigación en danza, que tendrá lugar en el MAR, los días 23, 24 y 25 de agosto de 2018. Trans-In-Corporados 2018 tiene como punto de partida el cruce entre los Estudios de Danza y los Estudios de Performance, interrogando como ambos campos han respondido a “estos tiempos” de crisis, desgobierno y giros ultraconservadores en el Brasil, el Sur Global y en todo el mundo. Específicamente, convocamos a lxs proponentes a pensar en la *ética-política de la respuesta y del derecho a la respuesta* en nuestra prácticas corporales, artísticas y académicas. Trans-In-Corporados 2018 es un evento trilingüe y acepta trabajos en portugués, inglés y español. El evento contará con conferencias, cursos/residencias, paneles, debates, lanzamientos de publicaciones y muestra de experimentos artísticos en el MAR y en otros espacios de la región portuaria de la ciudad de Río de Janeiro.

**Esta es una convocatoria adicional solamente para propuestas de Experimentos Artísticos en el MAR.** La convocatoria completa se encuentra en [www.labcritica.com.br/trans-in-corporados2018/](http://www.labcritica.com.br/trans-in-corporados2018/).

**VEA EL VIDEO**



Para el programa, los artistas que residen en Brasil y en el extranjero pueden presentar propuestas en las siguientes categorías:

#### **Performances cortas**

Performances de corta duración en diálogo con las [provocaciones de Trans-In-Corporados 2018](#), a realizarse en los siguientes espacios del museo: Pilotis, Foyer del 5º piso de la Escola do Olhar y Terraza del Pabellón de Exposiciones (visado del 6º piso de la Escola do Olhar). Los artistas interesados en esta categoría podrán hacer visitas técnicas al MAR para pre-estudios de su propuesta antes de su aplicación en la convocatoria. Para eso, los proponentes deberán presentarse en el MAR entre los días 10 de abril al 06 de mayo, en el horario de

funcionamiento del museo, y solicitar en la recepción el permiso de "visita técnica para el Trans-In-Corporados 2018". Los datos personales del artista, la descripción y la duración del experimento deberán indicarse en el formulario de presentación de propuestas disponible en los sitios de LabCrítica y del MAR.

### **Intervenciones Urbanas – Ocupación Artística de la Zona Portuaria**

Experimentos que relacionan danza, cuerpo y ciudad, a realizarse en la Zona Portuaria de Río de Janeiro, área próxima al MAR (Plaza Mauá, Morro da Conceição, Largo de São Francisco da Prainha, etc.), en diálogo con las [provocaciones de Trans-In-Corporados 2018](#). Los datos personales del artista, la descripción y la duración del experimento deberán indicarse en el formulario de presentación de propuestas disponible en los sitios de LabCrítica y del MAR. Recomendamos a todos los artistas que quieran participar en esta categoría que visiten o investiguen los lugares deseados para su intervención para pensar la dinámica de su trabajo en relación a las políticas del espacio (memorias urbanas, relación con los transeúntes, habitantes, comercio, etc.).

### **Site-specific**

Experimentos a partir de la arquitectura del Pabellón del MAR, performando un diálogo entre las [provocaciones de Trans-In-Corporados 2018](#) y los proyectos curatoriales actuales de MAR:

- **Arte, democracia y utopía** el cual propone un debate público sobre el tema de la democracia, los modelos de representación, la acción política del arte y de lo utópico;
- **El Río de Samba – Resistencia y Reinención** el cual articula la historia de la samba, su matriz afrocultural, su dimensión coreográfica, sus comunidades, su relación con el carnaval, su desdoblamiento estético, político y económico y su contribución en la constitución de la idea de *malandragem*.
- **Tunga, un homenaje** el cual explora la complejidad de la obra del artista brasileño Tunga.

Los artistas interesados en esta categoría podrán hacer visitas técnicas al MAR para pre-estudios de su propuesta antes de su aplicación en la convocatoria. Para eso, los proponentes deberán presentarse en el MAR entre los días 10 de abril al 06 de mayo, en el horario de funcionamiento del museo, y solicitar en la recepción el permiso de "visita técnica para el seminario Trans-In-Corporados". Los datos personales del artista, la descripción y la duración del experimento deberán indicarse en el formulario de presentación de propuestas disponible en los sitios de LabCrítica y del MAR.

### NOTAS IMPORTANTES:

- Todos los postulantes deberán leer la convocatoria completa de *Trans-In-Corporados* [disponible en [labcritica.com.br](#)] e identificar, en la descripción de su propuesta, cómo su experimento dialoga con las cuestiones debatidas por el seminario;
- El formulario se puede rellenar en portugués, español o inglés;
- Los postulantes seleccionados deberán proveer sus propios equipos y herramientas (cuando sean necesarias) para la producción y realización de sus experimentos;
- Los artistas tendrán acceso a instrumentos técnicos básicos (luz ambiente, acceso a la red eléctrica e internet). El equipo de *Trans-In-Corporados* podrá

evaluar la disponibilidad de ayuda de personal para asistir a los artistas. Todas las peticiones deberán estar bien detalladas en el formulario de envío;

- Los ensayos técnicos en el local serán programados con los seleccionados, preferentemente, en la semana de realización del evento (cualquier excepción requerida será evaluada por el comité curatorial, MAR y los organizadores del evento);
- El comité curatorial podrá contactar a los artistas postulantes, solicitar aclaraciones sobre sus propuestas y sugerir soluciones para una mejor realización de los experimentos siguiendo las normas del Museo y de la organización del evento;
- Todos los artistas seleccionados podrán participar en las demás actividades de la programación del evento. Aquellos no seleccionados podrán ser oyentes de las demás actividades.

#### **Formulario de ponencia de experimentos artísticos:**

<https://goo.gl/forms/C2mvFL8NikzBPxwq1>

#### **Inscripciones y plazos:**

- Plazo de envío de experimentos artísticos [\[formulario aquí\]](#): del 06 de abril al 07 de mayo;
- Plazo de envío de ponencias y mesas [\[formulario aquí\]](#): del 20 de marzo al 30 de abril;
- Resultados de todas las evaluaciones: hasta el 22 de mayo.

Por favor vea imágenes de los lugares de MAR para la realización de experimentos en su website

#### **Curaduría artística**

Clarissa Diniz (MAR)  
Felipe Ribeiro (Convidado)  
Maria Alice Poppe (LabCrítica)  
Janaína Melo (MAR)  
Julia Baker (MAR)  
Lígia Tourinho (LabCrítica)  
Sérgio Andrade (LabCrítica)